

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZERDA, 1932 NOVEMBER 2.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 250. SZAM.FŐSZERKEZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Szabolcska Mihály

...kötő utcajárt... Akadtak, akik nemzeti szem-... megértését látják abban az egy-... természetes valamiben, hogy egy... akáclobos, templomos utcát, ... harminc esztendőn keresztül a... emelt oltárt egy finomlelkű... embernek az embernek a nevé-... nevezzenek. Temesvár nagy és gaz-... város volt. Benne mindenkifia ott-... ra lelt, nem firtatták, micsoda nyel-... dudoltak bölcsője felett, ha dolgos... és igaz ember, megsüvegezték. Eb-... állott a város nagysága, ebből kelet-... tett gazdagsága. A Bega partján Csa-... vezértől Geml Józsefíg sohse men-... egymásnak népek azért, mert egyik... volt, másik román, harmadik né-... . Mindnek szava volt. S kintőkék so-... ből azok a kitünő férfiak, akik a... Temesvár alapjait megvetették. A... et Geml, bolgár Telbisz, román Goj-... szerb Csernovics. Temesvár öröm-... adott teret a tehetségeseknek. Az... n emberek, mint Szabolcska s a sza-... eskák voltak azok, akik ennek a tü-... emnek, nem, egyenjogúságnak, egyen-... gúságnak pillérei, hirdetői, zálogai... esepgették apáink lelkébe, a mienk-... ds, hogy nem fajtája, hanem egyéni... ességei után ítélnék meg embereket... gy elődeink, nagy tanítóink Temes-... ra kötelez bennünket arra, hogy ez a... ki ne aludjon bennünk. De nemcsak... niünk, hanem azokban sem, akik tők... ezt megkívánják. Lojális, dolgos... ebbbségi polgára ennek a városnak... van. Ezeknek az állampolgároknak, ... keservesen verejtékezve keresik a... ros pénzt, ezeknek kedves volt az az... zékeny gesztus, amellyel a Szabolcska... hály emlékezetének hódolt a hivatalos... mesvár. Most ez a figyelmes gesztus... rült veszélybe. A város feje feletről... utja vissza kinyújtott jobbát és kije-... ti, hogy az ígéret nem jelent még... ntést. De azt jelenti. Mert Temesvár... gármesterének szava nem: szélbe sza-... lt frázis, hanem fogadalom. Így volt... legalább a multban. De így kell le-... a jövőben is. Az a hely, amelyet a... gármester, hacsak ideiglenes jellegű... nevezés formájában is, elfoglal, az kö-... ez. Az a hely nem a napipolitika szél-... dett zsölyéje, hanem a város első pol-... rának mindennapok tülekedése fölé... telkedett piedesztálja. Szabolcska Mi-... hály utcájában hervadó virágok illatát... szí a szél. Fehér márványtáblán, futó... hők nyomán, el-elsötétednek szavak, ... melyek szeretetről dalolnak. Az örök-... váló nagy szeretetről... (cs. k. s.)

Izgalmas napja volt tegnap Kolozsvárnak a sztrájkoló cipőgyári munkások és a karhatalom összetűzése miatt

A kolozsvári Dermata cipőgyár munkásai — mint ismeretes — már napok óta sztrájkolnak és a hangulat az eredménytelen tárgyalások miatt igen elmergesedett. Több munkás közben felvette ismét a munkát és ez tegnap a sztrájkban állók részéről komoly összetűzésekre vezetett. Reggel a sztrájkoló munkások összegyűltek a gyár épülete előtt és meg akarták akadályozni azokat a munkában, akik közben megállapodtak az igazgatósággal. Ebből kifolyólag tumultus támadt és a rendőrség közegei egy férfit és egy nőt letartóztattak. Ezeket elvitték a rendőrség épületébe, mire a sztrájkoló munkások felvonultak a rendőrség elé és a két letartóztatott szabadon bocsátását kérte. A rendőrségen azonban kijelentették, hogy mindkettőt átadják majd az ügyészségnek, amely to-

vábbi sorsuk felett dönt.

A munkások erre — lehetnek vagy ötszázan — a munkásotthonba vonultak és rögtönzött gyűlést tartottak. Ezen elhatározták, hogy újból a rendőrség elé indulnak és érelyesen követelik a két elfogottak a szabadonbocsátását. Amikor a munkásotthonból kimentek, már csendőrség vette őket körül, hamarosan huszont teherautó is érkezett és az egész munkástömeget ezeken az autókön a csendőrségi laktanyára szállították. Ott tartották a munkásokat estig és ekkor kezdődött meg a kihallgatásuk. Egyeseket nyomban szabadon bocsátották, de másokat továbbra is fogva tartották és az eljárás tisztázza majd sorsukat.

A Dermata sztrájkjal kapcsolatban egyébként az ottani Viktoria és Transzilvánia butorgyárakban, va-

lamint az összes kolozsvári asztalos s cipőműhelyekben egy napos szimpátiasztrájkot mondtak ki. A vizsgálat során már eddig is megállapították azt, hogy kommunista kezek irányították a sztrájkmozgalmal kapcsolatos eseményeket és sikerült is leleplezni a kommunisták egyik irodáját, amely a vasúti tanoncotthon egyik helyiségében rejtőzött. Ott számos iratot foglaltak le, amely a sztrájkjal állott összefüggésben. Letartóztatások történtek ebben az irányban is.

Az izgalmas események hatása alatt tegnap Kolozsvárott egész napon át a rendőrség és csendőrség, de a katonaság is készenlétben állott. A lakosság körében érthető nyugtalanság vett erőt és az izgalom csak estefelé szünt meg, amikor az emberek látták, hogy komolyabb bajtól nem kell tartani.

Jövő hétfőn hirdeti ki ítéletét az ítélőtábla a temesvári feketeszesz-ügyben

A temesvári ítélőtáblát tegnap a temesvári feketeszesz-ügy foglalkoztatta. A per vádlottai voltak Cismarescu Marin pénzügyi felügyelő, akit a törvényszék egy évi börtönnre ítélte, Batia János pénzügyi ellenőr, akit az elsőfoku bíróság két hónapi fogházbüntetéssel sújtott, Stoica pénzügyi tisztviselő, aki másfél évi börtönt kapott, Lothari Mihály pénzügyi tisztviselő, akit tizenöt hónapi börtönnel sújtottak, Friedmann Béla szeszgyáros és Grüner Miksa, akiket a törvényszék három-három évi fegyházra ítélte. Kun Richard egy évi fogházat és D an Artur pedig tizenöt hónapi fogházbüntetést kaptak. Danzinger Hermann gyáros és Solomon vádlottat a törvényszék felmentette.

A fővádlott Cismarescu Marin pénzügyi felügyelő volt, aki a vádirat szerint a többi vádlott segítségével hamis jegyzőkönyvet vett fel és így akarta az államot megkárosítani.

Ezzel az ügygel kapcsolatban a temesvári mezőgazdasági szeszgyár tulajdonosait a pénzügyminiszterium ötvenkét

millió lei birsággal sújtotta.

A felelbiteli tárgyalás tegnap a tábla Meculescu — Lambriño — Popescu Petre tanácsa előtt folyt le. Az ügyészi tisztet Safirescu táblai főügyész látta el, míg a vádlottakat Matei Simon, Bottez Demeter, Ligeti Sámuel dr., Pentia, Radulescu Viktor és Weiser Sebestyén ügyvédek védtek. A nagy érdeklődéssel kísért tárgyalás megnyitása után Meculescu táblai tanácselnök ismertette a vádiratot és a törvényszék ítéletét, majd Safirescu főügyész szólalt fel és a tárgyalás elhalasztását kérte, amíg a per pénzügyi részét a bíróság le nem tárgyalta.

A kérelmet a tábla nem teljesítette, mire a főügyész elmondta vádbeszédét, amelyben Cismarescu, Lothari és Batia vádlottak büntetésének súlyosbítását kérte.

Stoica és Danzinger Hermann ellen a vádat elejtette és ezzel Danzinger felmentő ítélete jogerőssé vált. A gyárosok büntetésének kiszabását a bíróság belátására bízta.

A védelem részéről elsőnek Bottez De-

meter szólalt fel, aki a per történetét ismertette és rámutatott arra, hogy az ügyet kezdetől fogva hamis irányba terelték. A szesz törvény kimondja, hogy az összes ilyen ügyeket a szesz törvény szellemében kell letárgyalni, de a törvényszék mégis a büntető törvénykönyv alapján hozta meg ítéletét. Két óras védőbeszéde után a tanács a tárgyalást felfüggesztette és azt délután folytatják. Ekkor került sor a többi védőbeszéde.

A védelem érveire Safirescu főügyész válaszolt, majd Bottez ügyvéd replikázott.

Ekkor történt az első komoly összetűzés a vád és védelem között. A főügyész ugyanis kifogásolta a védő hangmodorát, mire heves vita indult meg. Végül is Meculescu elnök simított el az ellentéteket.

Ekkor már este félkilencre járt az idő és az utolsó szó jogán még a vádlottak szólaltak fel, majd Meculescu elnök bejelentette, hogy a tábla az ítéletet jövő héten hétfőn, november hetedikén, déli tizenkét órakor hirdeti ki.

Több az orvos, mint a beteg az állam számos kórházában és milliókat fizetnek ki évente olyan egészségügyi intézményre, amelyik a valóságban nem is létezik

Nem szabad csodálkozni senkinek, hogy a legszükségesebb dolgokra nem jut pénz és nem is csodálkozik senki, aki figyelemmel kísérte csak azt a néhány cikket is, melyet az egyes miniszteriumok költségvetéséről közöltünk. Milliókat herdálnak el felesleges kiadásokra ugyanakkor, mikor az emberek feje alól kiszedik a párnát adó fejében, de nem tudják fizetni sem a tisztviselőket, sem a nyugdíjasokat. Nemrégiben az igazságügyi tárca költségvetését ismertettük, amelyből kiderült, hogy annyi törvényszéki főelőnökünk van, hogy a semmitől széknel jegyzőkönyvvezetői teendőket végeztetnek velük.

Ma a munkaügyi és ugynevezett népjóléti miniszterium büdzséjét van módunkban kíváncsian közzéadni és ebből megállapítható, hogy a népjóléti összegek vezérinspektorok és egyéb generáltisztviselők jólétét hivattak biztosítani.

A munkaügyi, közegészségügyi és népjóléti nevezett miniszterium teljes költségvetése 921 millió 157.729 lei. Ebből a hatalmas összegből az ország összes állami kórházainak élelmiszere, házbérekre és fűtőanyagra jut 48 millió 447.481 lei, a többi csaknem kilencszáz millió pedig személyzeti kiadásokra, egyéb és vegyes kiadásokra. Az állam tehát óriási személyzeti apparátust tart fenn, vezérorvosokat, főorvosokat, alorvosokat, fő- és algyógyászokat, repülő felügyelőket és vezérinspektorokat fizet a hozzájuk tartozó irodái és egyéb személyzettel és autókkal úgy, hogy a betegeknek végezetül már nem jut semmi a költségvetés száz és száz milliójából.

Ennek a gazdálkodásnak tulajdonítható, hogy az állam például elrendelte a temesvári új közkórház építését, de pénzt nem adott hozzá. Amikor a kórház elkészült, a berendezést sem tudta szállítani, hanem ezt is a városnak kellett kiizzadni. Hogy miért? Egyetlen példa. A miniszteriumnak van a fővárosban egy ugynevezett központi poliklinikai diszpanzerje. Ebben az orvosoknak egész légiója van. Több, mint a beteg. Van egy kinevezett igazgató-főorvosa, nyolc főorvosa, három alorvosa és öt külörvosa egy fekvő betegek részére való kórház számára.

Kiderült azonban, hogy ilyen osztálya a poliklinikának nincsen. Ez a nem létező luxus kilenc millió leit von el a költségvetésből.

Az egész országot hat közegészségügyi vezérfelügyelőségre osztották. Ebből Temesvár is kapott egyet. Mindegyik eln egy vezérfelügyelő áll megfelelő számú segéderővel. Ez teljesen felesleges intéz-

mény, mert eddigi működése a közegészség érdekében csaknem kizárólag abban merült ki, hogy kénytelen volt a fedezet hiánya miatt előterjesztést tenni kórházak megszüntetésére. Az elmúlt nyáron egyedül száz kórháznál többet csuktak be. Erre igazán nem lehet azt mondani, hogy a közegészségügyet szolgálja. A minthogy nem szolgálja az a Jasiban létesített különleges szanatórium, melynek neve Sanatoriul Erbiceni.

Ez a szanatórium, melyre a kormány évente négy millió leit költ, öt év óta létezik, de még eddigelé egyetlen betege nem volt.

Ezenkívül csakugy röpködnek a milliók

vakokra, siketnémákra és egyéb szerencsétlenjeire a társadalomnak, de ezeknek a millióknak legnagyobb részét is a személyzeti kiadások emésztik fel.

Még a Jorga-kormány létesítette az ugynevezett legfelső gazdasági tanácsot, melytől az ország egyetlen tanácsot sem kapott, mert alakuló ülését sem tartotta meg. Titkárát azonban nyomban kinevezték. Ez kapta is rendszeresen fizetését, míg a mult héten — végre belátva haszontalanságát, megszüntették az állást. Remélhetőleg a titkár megkapta a végkielégítést. Így fest a helyzet a közegészségügyi költségvetés körül is. Azal a különbséggel, hogy itt még nem építették le a felesleges „munkaerőket”.

Tiltakoznak a rónáci magyarok a kisebbségek ellen irányuló újabb nyelvvizsga ellen

A Magyar Párt rónáci tagozata választmányi ülést tartott, amelyen a bányászati pártközpont részéről Pál György dr. főtitkár és az ifjusági tagozat részéről Zahner László vettek részt. A választmányi ülésen megdöbbenéssel teték szavát, hogy a magyar nemzetiségű vasutasoknak november második felében újból román nyelvi vizsgát kell tenni. Egyedül a Rónácon nyolcvanhat ilyen vasutas lakik. A tagozat felkérte a bányászati pártközpontot, hogy a Magyar Párt országos elnöksége útján kérje meg a magyar parlamenti csoportot, járjon el a közlekedésügyi miniszternél és a vasuti vezérigazgatóságnál ennek a rendelkezésnek a hatálytalansága érdekében.

A magyar vasutasok már számos esetben voltak román nyelvvizsgán és a román nyelvet mind birják olyan mértékben, amennyire arra a szolgálatban szükségük van. Miután eddig a nyelvvizsgáknak mindig az volt az eredménye, hogy több-kevesebb kisebbségi vasutas elvesztette a kényerét, azért szükséges, hogy a kormány a további vizsgáktól álljon el annál is inkább, mert olyan vasutasokról van szó, akik közül a legtöbbben nemsokára amugyis elérik a szolgálati korhatárt, amikor nyugdíjba mennek. A Magyar Párt bányászati csoportja már tegnap elkészítette a párt országos központjához a memorandumot és azt el is küldötte.

Izgalmas lefolyású közgyűlésen a temesvári katonai nyugdíjgyesület új vezetőséget választott

A katonai nyugdíjgyesület temesvári fiókja izgalmas lefolyású rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen új vezetőséget választottak. A közgyűlés folyamán Petricoane János bejelentette, hogy a rokkantak, hadiözvegyek és árvák nevében memorandumot nyújtott át Joańtescu miniszternek. A memorandum felsorolta a katonai nyugdíjasok, hadirokkantak, özvegyek és árvák sérelmeit és azoknak sürgős orvoslását kérte a minisztertől, aki ígéretet tett, hogy a panaszokat megvizsgálja és

azokat megszünteti. A bejelentést a közgyűlés tetszéssel fogadta. Azután heves vita keletkezett a választás körül, míg végre a közgyűlés a lemondott Radescu ezredes helyett Ciugudean főhadnagyot választotta meg elnöknek. Alelnök Petricoane János lett, főtitkárnak Kerekes Bélát választották meg, pénztáros Rudas Jenő tanár, míg a vezetőségi tagjai özvegy Csehakné, Dobrescu Péter és Dobra Pál lettek.

Vér festi pirosra az utcákat ott, ahol a szélsőséges politikai csoportok megjelennek

Hamburgban vasárnap a kommunisták és a nemzeti szocialisták, valamint a lobogószervezet tagjai között verekedésre került a sor. A verekedés számos utcára terjedt ki és abban több százan vettek részt. A nagyszámban kivonult rendőrség csak nehezen volt képes a rendet helyreállítani. Hivatalos jelentés szerint a verekedésben nyolcan súlyosan, harminc pedig könnyebben sebesültek meg. A sebesültek száma azonban sokkal nagyobb, mert a verekedők sebesült-

jeiket teherautókon magukkal vitték. Londonban is véres verekedés volt vasárnap. A munkanélküliek éhségfelvonulást rendeztek és a hozzájuk csatlakozó kommunisták arra uszították őket, hogy vonuljanak a parlament elé. A rendőrség kivonult ellenük, mire a kommunisták szembeszálltak. Több lövés is eldőlt, amíg végre a rendőröknek sikerült a tüntetőket gummibotokkal szétverni. A kommunistáknak harminc, a rendőröknek tizenkét sebesültjük van.

Elismert saját gyártmányú

„Blondel rámák

csakis

„Record“ Horvátnál kapható IV., Hunyadi-ut 14.

Arak folyó méterenkint 6 cm széles 8 cm 10 cm 12 cm

165 lei 195 lei 250 lei 300 lei

Képkerekezést gyári árban

Gyors kiszolgálás.

Beiktatták

ünnepélyesen a temesvári evangélikus lelkészeke

Vasárnap délelőtt iktatták be a György temesvári evangélikus lelkész — aki a mult héten kerületi peressé is választottak — és Scheffel Viktor másodlelkész evangélikus ház tanácstermébe érkező lelkészeket Frint Lajos püspök, mos lelkészársuk, valamint Nagy György nyugalmazott táblabíró elhítköztség vezetősége fogadta. A püldvözlő szavai után a beteg Amzy Andor báró főgondnok he Nauer György köszöntötte őket. a templomba vonultak, ahol megkötött a beiktatás, amelyen Frint I püspök és Nikodémusz K brassói esperes mondtak beiktatási szédeket. Argay György és ifj. S mel Viktor mondták el erre széke beszédeiket. Az istentiszteleten k működött a Magyar Dalárda, h ályfy Emil a kitünő énekes, a plomi dalárda és a mehalai dalegyl

Az istentisztelet után a külör egyházak és testületek köszöntött beiktatott lelkészeket. Popoviciul a görög keleti román, Ferch tyás apátkanonok a római katol A jta y Gábor a református és ger Jakob dr. főrabbi a zsidó eg nevében mondott üdvözlő szavakat római katolikus hitközségek nevé Matolay Zoltán dr. beszélt. A nepségen, amelyen a vármegyét nescu Gyula dr. alispán képvis számosan vettek részt a város társ mának minden rétegéből.

Délben az Ambrus-féle vendégl ünnepi ebéd volt, amelyen az első könszöntőt Frint Lajos püspök mota a királyra. Azután számosan i pelték az új lelkészeket.

En gros En deta

Skin Szőcmeáruház

Timisoara IV., Bul. Carol (Hunyadi-ut) 1 (Küttl-tér a Simonis péküzl mellett)

A legnagyobb választék A legolcsóbb árak!

Telefon 20-71

Bukarest - Timisoara

Ha szép akar lenni,

használd KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, lilliom-pudert, 3 szinben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

FORUM

A WARNER-BROSS 25 éves jubileumára készült
szenzációs, természetes színezésű operett-revü

Ezt látni kell...!

Kedd, november 1-től

Csak rövid ideig!

A szezon legnagyobb látványossága.
Micki-Maus.

Monopol: Artafilm, București.

Amerika leghíresebb akrobatáinak felléptével.
Előadások: 3. 5, 7, 9 órákor.Három ember vetett ismét véget
életének, köztük egy gyárvárosi
matróna lett öngyilkos

Reggel három öngyilkosságról jelentést a temesvári ügyészség. Az egyik öngyilkosság a temesvári Brassó-ut 2. számú házban történt, ahol a hetvenöt éves Weisz Kunigunda kasztással vetett véget életének. Az asszony veje, Toffler Li-magánzó, volt józsefvárosi kereskedő lakott és a család lelkiismeretesen gondoskodott az özvegyről. Mégis az utóbbi napokban feltűnt nekik, hogy az asszony gondolatokba mélyedve és mororan tölti el a napokat, de akkor senkinek sem jutott arra, hogy öngyilkosságot tervez. Vasárnap este a család szobájában rádiót hallgatott, majd a hálószobájába tért és lepihent. Reggel fel-

tűnt a család tagjainak, hogy az idős asszony nem ad életjelet magáról és rosszat sejtve besiettek a hálószobába, ahol borzalmas látvány fogadta őket. A szoba ablakának keresztfáján ott csüngött Weisz Kunigunda élettelen teste. Az öngyilkosságról értesítették a rendőrséget, amelynek részéről Alexi Virgil gyárvárosi rendőrfőnök, Kiss Ernő komiszárus és Petculescu dr. hatósági orvos jelentek meg, de már csak a beállott halált konstátálhatták. Az életunt asszony négy levelet hagyott hátra, amelyekben azt írta, hogy nem akar a család terhére lenni és ezért félre áll az utból. Temetése szerdán délután négy órákor lesz az izraelita temető halottas-

házából.

A másik két öngyilkosság vidéken történt. Zsombolyán az elmúlt éjszaka a harmincegy éves Kovaindel Antal gazda akasztotta fel magát és mire hozzátartozói felfedezték tettét, már halott volt. A szerencsétlen embert súlyos idegbaj gyötörte és csak az elmúlt év végén bocsátották el a zsombolyai ideggyógyintézetből. Valószínű, hogy tettét elme-zavarában követte el. Bogáros községben B o j t o s Zsuzsanna huszonegy éves cselédeleány vetett véget életének. A leány, aki S c h n e i d e r Mihály gazdánál szolgált, szerelmi bánatában a kútból vetette magát és meghalt. Az ügyészség megadta a temetési engedélyeket.

Herriot spanyolországi látogatása

Nemzetközi hadseregnek biztos munióraktárt
keres a francia kormányelnök, közben bázist teremt
az olaszok és angolok ellen is

Herriot francia miniszterelnök tegnap délelőtt Madridba érkezett. A pályázaton Zamorra miniszterelnök a kormány több tagjával, valamint a madridi francia követség egész személyzetével várta. Herriot miniszterelnök még a felöltött folyamán kihallgatáson jelent meg. A z a n a spanyol köztársasági elnökénél, akinek átnyújtotta a francia bejelentést. Délben Zamorra miniszterelnök ebédet adott Herriot tiszteletére, ezt este a francia nagykövetségben rendezett vacsorával viszonozta.

A két bankett között Herriot Zamorra társaságában és több francia, valamint spanyol előkelőség kíséretében Toledóba rándult.

Toledóban a két miniszterelnök bizalmas négyezemközi tanácskozást folytatott. A tanácskozásnak két része volt. Az egyik vonatkozott Herriotnak ama tévére, amely szerint a Népszövetség hatósága alatt nemzetközi hadsereget akar létesíteni. Ennek a hadseregnek a munióraktára és minden tarték felszerelése Spanyolországban lenne.

Ezt azért tervezi így Herriot, mert Spanyolország messzire esik Németországtól és ez így háború esetén nem ejtethi hatálmába a nemzetközi fegyverraktárt.

A tanácskozás második része Franciaország és Spanyolország ügye. Herriot ugyanis azzal a tervvel foglalkozik, hogy veszi Franciaország részére a spanyolknak Marokkó egy része feletti mandátumát, sőt hajlandó egy afrikai spanyol gyarmatot pénzért is megvásárolni Spanyolország a maga marokkói részét

és a kért gyarmatot is hajlandó átengedni Franciaországnak, mert hiszen ezek pusztá területek, amelyekre a spanyolok már eddig is rengeteget ráfizettek. Viszonzásul Franciaország nagyobb engedményeket kíván adni Spanyolországának Tangerben. Herriotnak a spanyolok afrikai gyarmatára azért van szüksége, hogy ott az olaszoknak és angoloknak kellemetlen bázisokat létesit-

sen.

Eppen ezért kérdés, hogy az olaszok és angolok mit szólnak majd Herriot toledói megállapodásaihoz.

Valószínű, hogy Herriot nem sokat törődik ezzel és tárgyalásainak eredményét különben is egyelőre titokban szándékozik tartani.

Zárt ajtók mögött keresik a világválság
megoldásának módozatait

Genfben tegnap ült össze a világválság konferenciájának előkészítésére irányuló tanácskozás. A tanácskozáson az összes európai nemzetek képviselői megjelentek és ott van Amerika delegátusa is. A tanácskozási elnökül Tripp holland egyetemi tanárt választották meg. A venol népszövetségi főtitkár megnyitó beszédében ismertette a tanácskozás célját. P o s s e német delegátus azt indítványozta, hogy a tárgyalások legyenek nyilvánosak. Azt a kívánását fejezte ki, hogy a tanácskozások legyenek eredménye-

sek és tegyék lehetővé, hogy a világgazdasági konferencia is eredményes legyen, mert ha nem lenne az, ez nagy csalódást jelentene az egész világ számára. A tanácskozáson azután elhatározták, hogy Posse német delegátusnak a nyilvánosságra vonatkozó javaslatát elvetik és a tanácskozásokat úgy az előtanácskozáson, mint pedig a világgazdasági konferencián is zárt üléseken fogják tartani. A sajtót is csak időnkint engedik be a tárgyalásokra. Egyébként az újságok részére kommunikéket fognak kiadni.

Nyári zivatar vonult el október utolsó napján a Bánság
felett és egy vidéki embert a villám agyonsújtott

Vasárnap este a napközben többször megismétlődött kisebb eső után valóságos nyári zivatar támadt. Hatalmas menydörgéssel és villámlással kísérve erős zápor öntötte nagymennyiségű víztömegeit. A villámlás és menydörgés egész éjszaka tartott. Hétfőn reggel va-

lóságos felhőszakadásban volt részünk, aminek következtében Temesvárott a külső kerületekben számos utca víz alá került. Napközben enyhe idő volt és a hőmérő tizenkét fok meleget mutatott. Váltakozva hol napsütés, hol eső volt. Délután három óra tájban hatalmas szí-

várvány jelent meg az égen, utána nem-sokára ismét zápor zuhogott a fellegek-ből. Az áprilisi idő a villámlásos záporral az egész Bánságon jelentkezett. Temesvárott hétfőn reggel a vihar a villanyvilágításban körülbelül félórás zavart is csinált. Sistaros a temesi községben Isaac Péter huszonkét esztendő-s béres az istállóban járt, amikor az épületbe belesapott a villám. A villám a bérest halálra sujtotta. A meteorológiai intézet jelenti: Szeles, változékony időjárás várható, a kelet felé húzódó lehüléssel és a hegyekben havas esővel.

Sápadtan nézte

a bolgár király a képviselők
verekedését

Szombaton volt a bolgár szobranje megnyitása. A parlament első ülésén megjelent Boris király is, hogy felolvassa a trónbeszédét. Amikor a király belekezdett a trónbeszéd felolvasásába, a kommunista képviselők folytonos közbeszólásokkal zavarták. Amikor nem hallgattak el, a többi képviselő ellenük fordult. A teremben óriási láрма támadt, a király abbahagyta a trónbeszéd felolvasását és sápadtan állott. A kommunisták és más pártokbeli képviselők között verekedés támadt, amelyet a király némán nézett végig. Amikor a teremőrök helyreállították a rendet, a király befejezte a trónbeszéd felolvasását, majd elhagyta a szobranje épületét.

A műegyetem
tanévének ünnepélyes
megnyitása

A temesvári műegyetem tanévének ünnepélyes megnyitása vasárnap ment végbe a zsufolásig megtelt díszteremben. Az emelvényen Blajan rektorral az élén bevonult a tanári kollégium, a közönség soraiban pedig számos előkelőség volt jelen. A vármegyét Jonecsu Gyula dr. alispán, a várost Gredinariu Emil kulturtanácsnok képviselte. Az ünnepély előtt istentisztelet volt, amelyet nagy papi segédlettel Tiucra Patrik dr. főesperes tartott. Blajan rektor olvasta föl azután jelentését az elmúlt tanévről. Megemlítette, hogy a kormány a műegyetem költségvetését kilenc millió leiről három millióra szállította le. Ez a körülmény veszélyeztette a műegyetem fenmaradását és azt csak a Grofsorean Kornél dr. elnöklelte alatt működött volt városi ideiglenes bizottság tette lehetővé hathatós támogatásával. Blajan rektor ezért köszönetet mondott Grofsorean Kornél dr. volt főpolgármesternek, Miklósi Kornél dr. villanytelepi igazgatónak, Zbeگان Vazul vízvezetési igazgatónak, valamint az egész városi ideiglenes bizottságnak. Gredinariu Emil kulturtanácsnok, aki az ünnepélyen jelen volt, a városházán Gabor dr. polgármesternek már jelentette is Blajan rektorának a városnak mondott köszönetét.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:
2-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung“ nyomda nyomása.

A fehér kereszt

Jelvénye jelenik meg ma a temetők bejárata előtt. Fehér keresztet árusítanak a Szociális Misszió Szervezet megbízottai. Hisszük az örök életet, — mondja a kis fehér kereszt felirata. Őt le, tiz lei egy-egy ilyen fehér kereszt. Egy-egy szállal kevesebb virágot teszünk halottaink sírjára és megvesszük a fehér keresztet. A virág, ha ráteszük a sirra, hamarosan elhervad, ámde a jócselekedet, amelyet a fehér kereszt megvételével végzünk, lelünk javára örök. Amikor halott kedveseinkről kegyelettel emlékezünk, akkor az ő kedvükért gondoljunk az élőkre, azokra az élőkre, akik nyomorognak, inséghen kinlónak, akiknek nincsen meleg ételük, nincsen téli ruhájuk, nincsen tüzelő fájuk és nincsen talán lakásuk sem. Azok az öt leiek, azok a tiz leiek, amelyeket a fehér keresztért adunk a temetők bejártánál, összegyűlnek a Szociális Misszió Szervezeténél, hogy azután elvándoroljanak a jótékonykodás útjára, ahol könnyek elállítására, bánatok megszüntetésére lesz a feladatuk. Drága halottaink kedvéért gondoljunk a szomorú élőkre és vegyük meg azt a fehér keresztcséket és tüzzük azt fel. Viseljük ezt a kis fehér keresztet azzal az öntudattal, hogy segítettünk sok-sok szegény ember terhén könnyíteni, akiket az élet keresztjének óriási súlya nyom. Mindenszentek napján, Halottak napján váltsuk magunkhoz ezeket a fehér kereszteteket és örüljünk rajta, hogy a mai válságos időben még van öt leünk, van még tiz leünk, amelyet a jótékonykodás oltárára tudunk áldozni.

Félegyházi.

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mai Mindenszentek ünnepére való tekintettel esütörtökön korán reggel a rendes időben jelenik meg.

A királyi család a fővárosban. Mária anyakirályné, Ileana hercegnő, Antal és a kis István főhercegek ezen a héten a vöröstoronyi kastélyból hosszabb tartózkodásra Bukarestbe érkeznek. Ugyancsak tegnap érkezett Bukarestbe Balceiból Erzsébet volt görög királyné is.

Pacha püspök Aradon. Pacha Ágost megyéspüspök vasárnap Aradon volt, ahol a minoriták templomában főpásztori misét mondott, majd utána ezerkétszáz leányt osztotta ki a bérmentés szentségét. A püspök vasárnap este érkezett haza Temesvárra.

Mindен héten sor kerül a gazdasági életet megbénító kartelek egyikének feloszlatására

Lázár Andor magyar igazságügy-miniszter vasárnap Fabinyi Tihamér kereskedelmi miniszter és több képviselő kíséretében Szentésre utazott. Szentesen a minisztereket ünnepélyesen fogadták és a városházára kísérték, ahol Lázár Andor, mint Szentés város képviselője, beszámolót tartott. Hangoztatta, hogy olyan nagy csapás után, aminő Magyarországot érte, az országok népeit vagy mély elkeseredés, vagy pedig újabb bizalom telíti. Magyarország nem engedte maga fölött uralni az elkeseredést, hanem önbizalommal telt el. Az új kormány, amelynek tagjai

uj akarásokkal jöttek, a nemzetnek erre az önbizalmára épít. Fabinyi Tihamér kereskedelmi miniszter hangsúlyozta, hogy nem ígér be előre semmit, hanem utólag jelenti be, mit cselekedett. A szénkartel feloszlatását sem jelentette be előre, hanem akkor, amikor az már megtörtént. A jövő héten újból feloszlat egy kartelt, de hogy melyiket, azt nem mondja meg előre. Szét fogja törni azokat a bilincseket, amelyek a nép gazdasági boldogulását akadályozzák. A miniszterek után Krüger Aladár képviselő beszélt.

— Mindenszentek és Halottaknapja.

A keresztény egyház ma ünnepli meg Mindenszentek napját, holnap pedig a Halottak napját. Ma délelőtt a templomokban mindenütt nagymisét tartanak, délután pedig körmenet vonul ki a temetőbe. Holnap délelőtt a halottak lelki üdvéért gyászistentisztelek lesznek.

Cserkészünnepség a piarista főgimnáziumban. A piarista főgimnázium cserkészei a szegény tanulók segélyalapja javára jól sikerült műsoros délutánt rendeztek az intézet dísztermében. A tiz számból álló műsor minden egyes szereplője lelkesen állott a nemes cél szolgálatában és előadásaiikkal megérdemelt sikert arattak.

A cseh kormányválság. A cseh-szlovák kormányválság még mindig nem ült el. Malypetr, akit Massaryk köztársasági elnök a kormányalakítással megbízott, teljesen elkedvetlenedett, mert a politikusokkal folytatott tárgyalásai nem jártak sok eredménnyel. Valószínű, hogy Malypetr visszaadja megbízatását a köztársasági elnöknek. Politikai körök tudni vélik, hogy hivatalnokkormány alakul, amelynek miniszterelnöke és belügyminisztere Cserny János lesz.

Szörmék
legolcsóbban
és megbízhatóan beszerezhető a
SzörméÉrtékesítő Társaság-nál
IV., Kossuth Lajos-u. 6. sz.
Detailadás engrosárakon

Beugrott a Begába. Tegnap este a józsefvárosi Begajobb-soron Oláh Ilona, negyvenhét éves asszony öngyilkossági szándékból a Begába ugrott. Tettét azonban észrevették és hosszas küzdelem után sikerült a makacsul védekező öngyilkosjelöltet kimenteni. A mentők a kórházba szállították. Tettének oka ismeretlen.

Punitják a külföldi hitelezőket. A kormány Tutuc tanárt fontos pénzügyi megbízatással külföldre küldte. Tutuc tanár feladata, hogy a külföldi hitelezőkkel tárgyaljon Románia kölcsönei annuitásának leszállítása érdekében. A kormány reméli, hogy sikerülni fog az annuitások leszállítása révén a költségvetést két milliárd leiel csökkenteni. A kamatok leszállításáról a kormány később akar tárgyalni.

JÖN ISMET A NEVELEMZÉS. Marosvásárhelyi jelentés szerint az egyik ottani középiskola a felsőbb tanügyi hatóságtól miniszteri intézkedésre való hivatkozással reedeleletet kapott, amely meghagyja a tanulók nevének nemzetiségre és vallásra való tekintet nélküli megvizsgálását. Ez a reedelelet nem jelent egyebet, mint nevelésmzést, amelylyel megint azt akarják, kísütni, hogy egy csomó magyar tanuló, aki a magyaron kívül más nyelvet nem ért, mégsem magyar, mert a neve esetleg más hangzása. Az ilyen reedeleletet csak a legnagyobb felháborodással lehet fogadni.

YO-YO-ZSINÓR
SINGER, Gyár, F6-u. Telefon 13-25

Müller Vilma hangversenyekenő és énektanárnő, városunk zenei életének komoly reprezentánsa, ki mint énektanárnő növendékeivel is már nyilvánosan szép eredményeket ért el, e hó 5-én, szombaton este félkilenc órakor az ipari szindikátus termében növendékhangversenyt rendez. Szabad belépő műsormegváltással.

A vér fölfrissítése céljából ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserüvizet inni. Az egész világon rendelik az orvosok a valódi Ferenc József víz használatát, mert ez szabályozza a bélműködést, erősíti a gyomrot, javítja a vért, megnyugtatja az idegeket és ezáltal új életerőt teremt. A Ferenc József keserüvizet gyógyszerárakban, drogériákban és fűszertüzletekben kapható.

A moldvai fejedelem emlékünnep. Vasárnap volt ötszázadik évfordulója Alexandru cel Bun moldvai fejedelem halálának. Ebből az alkalomból a Piatra Neamt melletti bistrítai kolostorban, amelynek kriptájában a fejedelem örök álmát alussza, ünnepség volt. Az ünnepségen megjelent Károly király, Mihály nagyvajda, Maniu Gyula miniszterelnök, Gusti közoktatásiügyi miniszter és Chelmegeanu alminiszter. Pimen metropolita ünnepi beszédében hangsúlyozta, hogy Alexandru cel Bun nemcsak áldásos fejedelem volt, hanem megalapítója is egyben a moldvai egyházmegyének. Gusti kultuszminiszter az elhunyt fejedelem történelmi jelentőségét méltatta. Károly király beszédében rámutatott arra, hogy Alexandru cel Bun példaképe lehet minden uralkodónak.

Ambrózy Andor báró beteg. Ambrózy Andor báró, a Magyar Párt bányászati tagozatának elnöke, napok óta betegesen fekszik a lakásán. Ambrózy Andor bárót épekbántalmak kínozzák, amiért hosszabb szabadságra megy és valamely külföldi sanatóriumban fogja magát gyógykezeltetni.

A román nőegylet teadélutánja. A temesvári román nőegylet Cioban Pompilné vezetése mellett kiválóan sikerült teadélután rendezett, amelyen megjelent Baran Koriolán dr. prefektus, Gabor Liviusz dr. polgármester és Crenian Aurél rendőrprefektus, valamint a temesvári román társadalom színe-java. A zsufolásig megtöltött teremben kitünő volt a hangulat és a meghívottak a késő éjjeli órákig maradtak együtt. A teadélután jövedelmét szegény gyermekek felruházására fordítják.

Svábhegyi
Magaslati dietés gyógyintézet, Szanatórium
már napi 13 P-ért
a legelőkelőbb környezetben legelőkeltebb szanatóriumi ellátást nyújt

Heintschel Ernő első miséje. Vasárnap délelőtt ment végbe a Mehálában Heintschel Ernő felszentelt teológus első miséje. Délelőtt féltizkor a papság és a hívők menetben felkeresték Heintschel Ernőt a szülői házban, ahonnan a templomba kísérték. A primicia előtt Frigyer Iván ujki sodal lelkész mondott prédikációt, majd elkezdődött Heintschel Ernő első miséje, amelynél a manuduktor szerepét Péter Christ István szalvatoriánus atya töltötte be. Mise után az ujmisés először az édesanyját, majd a hívőket áldotta meg. Azután az ifjúsági egyesület helyiségében fogadta a különböző üdvözléseket.

Goga Oktávián Temesvárott. Goga Oktávián volt miniszter vasárnap reggel Temesvárra érkezik. Délelőtt résztvesz a gyárvárosi görög keleti templomban tartandó istentiszteleten, majd megjelenik pártjának a Gyárudvarban tartandó gyűlésén, ahol beszédet mond. Délután ellátogat Kiszető és Pétszak községekbe. Este visszatér Temesvárra és résztvesz a Tiszti Kaszinóban rendezendő banketten, másnap Aradra utazik.

Az amerikai elnökválasztás áldozatai. Amerika lázasan készülődik — mint közöltük — a november 8-án tartandó elnökválasztásra. Roosevelt Frank demokráta jelölt negyedmillió ember előtt szónokolt és beszédét hatvan hatalmas hangszóró juttatta el a sokasághoz. Newyorkban Smith volt demokráta elnökjelölt beszélt egy gyűlésen Roosevelt érdekében. Ezen a gyűlésen szerencsétlenség is történt. Egy tribün, amelyen ötszáz ember volt, leszakadt és az emberek tiz méternyi mélységbe estek. Egy férfi azonnal meghalt, heten megsebesültek.

BUNDÁT
szépet olcsón
BOTZ szücs készít
IV., Hunyadi-ut 11., az udvarban

Filléres gyors

Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában

két napi teljes ellátással és lakással III. osztályon 890—, II. osztályon 1090— lei, ellátás nélkül III. oszt. 490—, II. osztályon 690— lei költséggel indul november 20-án reggel fél 9 órakor Temesvárról. Visszaindulás a fővárosból 22-én este

Bukarestbe

— A postaigazgatóság figyelmébe. Panaszok érkeznek hozzánk több temesi községből, hogy a postai kézbesítés hanyagul vagy egyáltalán nem történik meg. Különösen súlyos a panasz a Rékás községhez tartozó ugynevezett Újrékásán, ahol a levélhordó nem hajlandó a postát kikézbesíteni, mert az szerinte nem fizetődik ki neki, hanem egyszerűen elviszi az egyik üzletbe és ha az újrékásiaknak eszükbe jut utánanézni, vajjon nem kaptak-e véletlenül postát, akkor ott át is vehetik, ha nem, úgy ott heverhet, amíg valamelyik ismerős felhívja a címzett figyelmét. A postaigazgatóság figyelmébe ajánljuk ezt a tarthatatlan állapotot, teremtse rendet.

— Arviz az Erzsébetvárosban. Az erzsébetvárosi Aeneas, volt Pokorny-utcában az utóbbi napok esőzése folytán a víz csaknem egy méter magasságban áll és mivel ott csatornázás nincsen, a viznek pedig más lefolyásáról sem történt gondoskodás, beömlik a pincékbe és alacsonyabban fekvő lakásokba. Sürgősen szükséges lenne, hogy a városi mérnökség ott legalább levezető árkot készíttessen, a tüzoltóság pedig a házak pincéiből kiszivattyúzza a vizet.

Ia felsősziléziai
Koksz
Szalonkőszén
Brikett
íj. REITER SIMON-nál
Timișoara, Küttl-tér. Tel. 238

— A magyar megyék súlyos anyagi helyzete. A Népszövetség magyarországi szakértője elkészítette jelentését az év harmadik negyedéről és megállapítja, hogy a megyék különösen súlyos helyzete főleg azzal indokolható, hogy összebevételük ötven százalékát fordítják nyugdíjakra. Ez a hatalmas összeg pedig onnan támad, hogy a megyei nyugdíjasok zöme a Magyarországtól elcsatolt területekről került Magyarországra.

— Amerikába szakadt temesvári újságíró látogatása. G ä n g e r Péter volt temesvári újságírókartársunk, aki kilenc éve dolgozik az amerikai Pittsburgban, hosszabb szabadságra Temesvárra érkezett. Gänger Péter szabadságát szülőinél tölti.

A modern ember hajszolja a pénzt, szenvedéllyel gyűjti az anyagi és erkölcsi tökélet és emellett saját testéről és egészségéről megfeledkezik. Akkor eszmél fel, ha szervezete tönkrement. Most viszont elvesztett egészségeért, egész vagyonát oda adná.

Ezt a katasztrófát elkerülheti, ha gyógyfürdőinket rendszeresen használja.

1.1 gyógyfürdő (egy havi kúra) 1200 lei.
Neptungyógyfürdő
Timișoara.

* Móríc Zsigmond: *Eső-leső társaság*. Móríc Zsigmond minden művével újabb magaslatokra emelkedik. Remek novellás kötetében, az *Eső-leső társaságban* végső és veszélyes ösztönök kergetik a remekbe faragott történetek embereit: ám ezek az ösztönök seholsem durvák a maguk nyersségében, hanem az élet kemény prizmiáján megtörve ezer színbe és ezer változatban nyilatkoznak meg. Móríc Zsigmond *Eső-leső Társaság* című könyve örvendetes ajándék mindnyájunk számára. A csinos kiállítású, testes kötet az Athenaeum kiadásában jelent meg, megjelenéskor ára füvé 190 lei volt, most árleszállításban 134 lei minden könyveskereskedésben, vagy ahol nincsen, L e p a g e n á l, Cluj. Kérje az Athenaeum árleszállítási akció nagy jegyzékét.

Színház

Pénteken kezd meg előadásait a kolozsvári magyar színtársulat a temesvári városi színházban

Janovics Jenő társulata pénteken, november 4-én nyitja meg a temesvári magyar évadot. Az általános gazdasági válság hatása alatt az igazgatóság olyan olcsó helyarákat állapított meg, hogy a színház nemcsak a kiváltságosak szórakozása lesz, hanem a legszűkösebben élők is megszerezhetik maguknak a színházi előadások élvezését. A rendes helyárak a következők lesznek: földszinti zsölyeszékek 60, 50, 40 és 30 lei, balkonszékek 60, 30, 25 és 20 lei, karzat 20, 15 és 10 lei. Páholyok 160, 240 és 350 lei.

A szezonnyitó estén Hoffmanshal világhírű, megrázó misztériumát, az Akárkit mutatják be Janovics Jenő rendezésében. Az Akárki a salzburgi ünnepi játékok állandó műsordarabja, amelynek előadásaira a világ minden tájáról járnak az emberek és évek óta nem tudnak

betelni a misztikus színjáték szépségével és hatásával. A nyár folyamán Kolozsvárról, majd Nagyváradon mutatták be az Akárkit nagy hatással, most pedig Temesvárról fogják előadni a hatalmas munka elragadó szépségeit. Az Akárki három előadáson kerül bemutatásra, pénteken és szombaton este, valamint vasárnap délután öt órákor. Mind a három előadásra árusítja már a jegyeket a színházi pénztár.

Műsor:

Pénteken este nyolc órákor: Akárki.
Szombaton este nyolc órákor: Akárki.
Vasárnap délelőtt 11 órákor: Feketeszaru cseresznye (olcsó helyárak).

Vasárnap délután 5 órákor: Akárki.
Vasárnap este 8 órákor: Harmónia (Molnár Ferenc vigjáték-ujdonsága).

Sport

Győzelmesen szerepelnek a magyarországi csapatok külföldi mérkőzéseik során

Az első osztályú bajnokságban csak egy mérkőzést játszottak le Temesvárról. Az Ilsa-pályán az Electrica csapott össze a Kadima csapatával, amely utóbbi 3:0 arányban vereséget szenvedett. A többi bajnoki mérkőzést az eső elmosta. A nemzeti

ligabajnokság

keretében Temesvárott a TMTE játszott az aradi AMTE együttese ellen. A mérkőzésből a temesvári munkások kerültek ki 4:1 arányban győztesen. A játék a második féldőben eldurvult, mire a bíró több játékost kizárt a mérkőzésből. A játékosok egymást rugdalták és a mentőknek két aradi játékost kellett a kórházba szállítani. A bíró nem tudta a játékok elfajulását megakadályozni, úgy, hogy a mérkőzés végén már csak öt aradi játékos maradt a pályán, mire a bíró három perccel idő előtt lefújta a mérkőzést. A ligameccsek különben két meglepetést hoztak. Az egyik a temesvári

Ripensia veresége

Aradon, ahol a Glória CFR csapata 4:3 eredménnyel legyőzte. A másik meglepetés

Brassóban

volt, ahol a bukaresti Venus 1:1 arányban döntetlenül játszott a Brasovia csapatával.

Kolozsvárott

a Romania 3:1 eredménnyel biztosan

győzött a nagyszebeni Soimi csapata ellen.

Bukarestben

a kolozsvári Universitatea 2:2 döntetlenül ért el az Unirea—Tricolor ellen.

Lugoson

a Vulturi vendégül látta a Facsádi SC csapatát és barátságos mérkőzés keretében 3:1-re legyőzte.

A külföldi mérkőzések közül a legnagyobb érdeklődés

a magyar—német

válogatott meccs felé fordult, amelyet Budapesten játszottak le. A lendületes és kemény mérkőzést erős harc után a magyar csapat nyerte 2:1 eredménnyel. Kitűnő eredményt ért el a magyar

amatőrválogatott

csapat, amely a cseh amatőröket 8:3 arányban lehengerelte. Győzelmet aratott a magyar B. válogatott is, amely Marseilleben a délfrancia válogatottat verte 2:1 eredménnyel. A Budai 11 csapata

Torinóban

vendég szerepelt és a Torino FC ellen 2:2 döntetlenül ért el.

Kaposvárott

a Somogy csapata kupamérkőzést játszott a Soroksár együttesével. A mérkőzés a Somogy 4:3 arányú győzelmével végződött.

Rádió

Szerda, november 2. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.10: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Hegedűhangverseny. 9.45: Zongorajáték. 10.15: Csellóhangverseny. Budapest. 10.30: Hírek. 11: Egyházi zene és szentbeszéd. 1.5: Zenekari hangverseny. 5: Haraszthy Lajos felolvasása: Alszik

a gárda. 6: A rádió házikvintettjének hangversenye. 6.45: Odry Árpád előadójestje. 7.15: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 8: Harangszó. Halottak napjára való tekintettel a stúdió további műsort nem ad. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 6: Délutáni hangverseny. 7.20: Katonazene. 9: A Jedermann című tragédia

B. B. 12

Ez a három jel már átme a köztudatba.

Bristol Budapest

12'— P-ért

ad naponta nagyon jó szob elsőrangú ellátással.

A vendég minden kényelme megtalálja.

Délután és este tánc.

A bárban intim hangulat esték.

előadása. 10.20: Esti hangverseny grád. 12: Gramofonzene. 1.5: A zenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 6.15: Gramofonzene. 9: zene. 9.40: Zongorahangverseny. trava. 8.20: Énekhangverseny. 10 tonazene. Prága. 8.20: Szaxofonverseny. 11.20: Tánczene. Stockholm. 7: Gramofonzene. 8.30: Szórakozóhangverseny. 11: Tánczene. Strassburg. 7: Zenekari hangverseny. 8.30: Gramofonzene. 10: Kamarazene. Stuttgart. 8.30: Népies zene. 10.10: Zenhangverseny. Toulouse. 9.30: Bécs. 10.30: Szimfonikus hangverseny. 11.30: Operarészletek. 12.30: Gramofonzene. Varsó. 7: A rádiózenekar hangversenye. 9: Egyházi hangverseny. 11.15: Gramofonzene.

Csütörtök, november 3. Bukarest Gramofonzene. 2: Gramofonzene. Román és könnyű zene. 7.10: Zenhangverseny. 8.40: Gramofonzene. A rádiózenekar játéka. 9.45: Szórakozó. Budapest. 10.15: Az itáliai zenészek szimfonikus hangversenye. 1.5: Zenekari hangverseny. csok Magda (ének) és Magyar T (hegedű) közreműködésével. 3.45 rek. 4.30: A rádió diákfelőrája. 5 vateesevégés. 5.45: Hírek. 6: Gazd előadás. 6.30: Kelemen Lajos motátakat énekel Kurina Simi és cigzenekarának kíséretével. 7.35: A pesti Koncert Szalonzenekar hangversenye. 8.30: A Pillangókisasszony dalmű előadásának közvetítése a raházból. Utána hírek, majd jazz. Varsányi Rudolf énekszámával. 1 Csorba Gyula és cigányzenekar hangversenye. Bécs. 12.30: Zenhangverseny. 1.40: Gramofonzene. Délutáni hangverseny. 6.10: Gramofonzene. 8.40: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 10.5: Zongorahangverseny. 10.50: Szórakoztató zene. 11.30: hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 5.30: Délutáni hangverseny. Gramofonzene. Milánó. 8: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. Prága. Mandolin négyes hangversenye. 9: tonazene. 10: Énekhangverseny. R 9.45: Hegedűhangverseny. 11.55: lóművek. Stockholm. 9: Karének. 1 rádiózenekar játéka. 11: Szórakozó zene. Strassburg. 8.30: Zenekari hangverseny. Varsó. 7: Könnyű zen Szórakoztató hangverseny. 11.15: T zene.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAP

Közgazdaság

Könnyítést, az állami szállításokban való részeseledést és hathatós iparvédelmet ígért a miniszter a temesvári kongresszuson

Ma folyt le Temesvárott az erdélyi kisiparosok kongresszusa, amelyen részt vett Joa n i t e s c u gazdasági miniszter is. A miniszter ki-
mondták, hogy a kongresszus elnöke, a
Mihály, a gazdasági vezérigazgatója, P u s -
C a l a g a egészségügyi vezérfelügyelő,
Sándor, a kisiparosok ország-
gyűlésének elnöke és J o n e s c u
Mihály miniszteri igazgatója, a pályaudvaron B a r a n K o r i o -
r megye, G a b o r Liviusz dr. pol-
gármester a város részéről, továbbá
P é t e r és K o v á c s István az
erdei kisiparosok nevében fogadták.

A kongresszus, amely az ipari szindi-
kációs házában volt, O l a r i u Péter
vezette meg, üdvözölte a minisztert és
előadta a jelentést. A kongresszus elnöke,
Sándor, a kongresszus elnöke,
Mihály Kovács Istvánt, M o l d o v a n
(Koloszvár) és M o g o s Jánost
elválasztották meg. Samuila el-
nöki beszámolójában az ipar helyzetéről
F u r Liviusz miniszteri vezér-
felügyelő, főiparfelügyelő, L u g o j e a r i
és kereskedelmi miniszter leg-
fontosabb jóindulatáról biztosította az
előadókat. Az első előadó Moldovan An-
drolozsvári ipari szindikátus elnöke
az önálló kisipari kamarák fel-
állítását sürgette. Velceleanu Mi-
hály miniszteri vezérfelügyelő az ipa-
ri szindikátus megadóztatását sürgette.
András temesvári ipartestületi
vezérfelügyelő a kontárok letérésére irányuló
intézkedések szükségességét mutatta ki,
amelyek a munkaszervezőkéről szóló
törvények egységesítését sürgette. J u -
lianus Romulusz a cipészek, G u t u S i-

mon pedig a szabók sérelmeit tette szó-
vá. G a z d a József iparszindikátusi tit-
kár a vasárnapi munkaszünetnek a bor-
bélyokra vonatkozó rendelkezései mó-
dosítására vonatkozólag terjesztett elő-
tervezési javaslatot. F i s c h o f f nagy-
szentmiklósi ipartestületi elnök a beteg-
pénztári sérelmeket tette szóvá.

Több felszólalás után Joa n i t e s c u mun-
kaügyi miniszter mondott hosszabb be-
szédet. Megígérte az ipari törvények
egységesítését, a munkakamarákban az
ipari érdekek megvédését, az adózás
könnyítését, az iparosoknak az állami
szállításokban való részeseledését, vala-
mint az összes méltányos ipari sérelmek
orvosolását. A kongresszus végén ki-
mondták, hogy hódoló táviratot küld-
nek a királynak, üdvözlő táviratokat
Maniu miniszterelnöknek, Lugojeanu
ipari és kereskedelmi miniszternek, vala-
mint Vaida volt miniszterelnöknek. A
kongresszus után bankett volt, amelyen
számos felköszöntő hangzott el.

Este a miniszter a prefektúrán fo-
gadta az újságírókat, akik előtt minde-
névellett Temesvárról szóló elismeréssel.
Megdicsérte a várost az új járványkór-
ház létesítéséért és annak a reményének
adott kifejezést, hogy a kórház többi
osztályai is hamarosan megépülnek. El-
ismeréssel szólt az állami gyermekmen-
helyről és a betegpénztárról. Kijelen-
tette, hogy a kormány a munkanélküli
kérdést a legteljesebb jóakarattal kezeli
és reméli, hogy ezen a télen nem lesznek
nagyobb bajok. Szólt végül arról, hogy
a kormány egy milliárd lei értékben
munkát juttatott a Resica-műveknek, de
az igazgatóságnak kötelességévé tette
kétézer újabb munkás felvételét.

A világ legszebb kirakatai. Mint már
közöltük, a temesvári kereskedelmi és
iparkamara december folyamán A világ
legszebb kirakatai jellegű kirakatkiál-
lítást rendez. A kiállítás sikerét már bizo-
sítottja az eddig jelentkezett 60 cég 90
kirakatával. A kamara közli azon cégek-
kel, amelyek kirakat kiválasztása végett
még nem jelentkeztek, hogy a kamara
titkári hivatalában naponta délelőtt 10
és 2 óra közt választhatják ki a megfe-
lelő kirakatmintát. Ugyanott még újabb
jelentkezéseket is elfogadnak. A részvé-
tel díjtalan.

Zugolódnak a becsapott betétesek. A
Marmorosch-Blank betétesei vasárnap
az egész országból gyülekeztek Buka-
restben és gyűlést tartottak, amelyen
V e n t u r a igazgató elnököt. Hangos
kifakadások hangzottak el a bank ellen,
amely semmit sem tartott meg a betéte-
seknek tett ígéreteiből. Határozati ja-
vaslatot fogadtak el, amelyben követel-
ték, hogy a bank tartsa meg azokat a be-
tétfeltételeket, amelyeket a kényszerrege-
zésben magára vállalt. Ezenkívül köve-
telték az ellenőrző bizottság mandátu-
mának megsemmisítését és új ellenőrző
bizottság választását. Végül elhatáro-
zták, hogy a kormányhoz memorandumot
intéznek és kérik fogják olyan in-
tézkezdések megtételét, amelyek a beté-
tesek érdekei védelmére szolgáljanak.

Kontingentálják az ipari cikkeket.
A kormány gazdasági bizottsága ma este
ülést tart. Beavatottak szerint ezen
az ülésen foglalkoznak az ipari cikkek
kontingentálásával, ezenkívül az 1933. évi
költségvetés általános kereteit állapít-
ják meg.

A kereskedelmi és iparkamara tanfo-
lyama a nagy- és kiskereskedelem részé-
re. Mint ismeretes, a temesvári ke-
reskedelmi és iparkamara a nagyipar és
a nagy- és kiskereskedelem részére esti
tanfolyamot rendez, amelyek közül a
nagyipari tanfolyam a napokban fejező-
dött be. A nagy- és kiskereskedelem részé-
re szóló tanfolyam november hó 2-án,
szerdán este félkilenc órakor kezdődik
a kamara üléstermében.

Átszervezik az adórendszert. Ma d-
g e a r u Virgil pénzügyminiszter az adó-
reformok tanulmányozására külön bi-
zottságot alakított. Ez a bizottság egye-
lőre a forgalmi és fogyasztási adókkal
foglalkozik és elkészíti a javaslatot azok
újraszervezésére. Az átszervezés a má-
sodik Rist-jelentés utmutatásai és meg-
állapításai alapján történik.

Még jobban megszigorítják az árube-
hozatalt. A Nemzeti Bank mellett mű-
ködő devizabizottság újból megszigori-
totta a külföldi áruk behozatalát. Mos-
tantól kezdve ugyanis az importőrök de-
vizaiigénylési kérvényeikhez kötelesek
csatolni az áruk származási igazolvá-
nyát is. Ezeket a származási igazolvá-
nyokat megküldik a vámhivataloknak és
ezek ellenőrzik, vajjon a devizaiigénylők
a származási igazolványban feltüntetett
árumennyiséget valóban behozták-e.

A temesvári gabonapiac elmúlt heti
forgalma gyenge volt. Buza 126 vagon,
tengeri 20 vagon, burgonya 39 és fél va-
gon, bab egy vagon, rozs 15 és fél va-
gon, zab másfél vagon, árpa 5 vagon, napra-
forgómag három és fél vagon, tökmag fél
vagon, liszt 13 vagon került forgalomba.
Ezek a számok megdöbbentően alacson-
yak és a bányászi piac beteg voltát mu-
tatják. Az új rendeletek, így az örlési
rendelet, majd a spekuláció felnyomták
az árakat, viszont az elmúlt héten az
árak állandósultak, mert vevő csak el-
vétve jelentkezett. A magas árak mel-
lett mindenki tartózkodott attól, hogy
lejáratos üzletet kössön. A malmok már
előbb lefedezték magukat és így a leg-
nagyobb vevők távol tartották magukat
a piactól. Tegnap üzlet nem alakult ki
és a szombati árak maradtak meg.
Óbuza 650, ujbuzza minőség szerint 600—
630, tengeri 210, ujtengeri 140, zab 250,
árpa 240, sörárpa 300, rozs 485, lucerna
22.00—24.00, lóhere 19.00, tökmag 450,
napraforgómag 240, burgonya 150 és
210 lei száz kilónként a bányászi feladó-
állomárról.

**HIRDESSZEN
A DÉLI HIRLAPBAN**

Abadits meg a gonosztól!

Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: Kibregézi Bán András
82. folytatás.

Amikor a környékhez közeledtek,
az egyik utcájában a Tenkei-ház
az utcákon különös mozgolódás
szülehet. Nem az élénk forgalom
számlái feltűnő, mert hiszen a forga-
lomkörülből mindig igen élénk, ha-
szálguló rendőrautók tüntek föl
t. Észre lehetett venni, hogy ezek
rendőrautók bizonyos irány felé ha-
k. Mintha üldöznenek valakit.
Halmos István azonban, aki saját
szemével, a holnapi esküvővel volt
számla, ezt nem is figyelte meg.
Csak akkor vett róla tudomást, ami-
kor a soffőr egy pillanatra hátrafordult
szemlélte:
Ugy látszik, hogy gengsztereket ül-
nek. Ne csinálják inkább egy kerü-

Hajtson csak tovább. Hiszen már
járt otthon leszünk.
Az autók a nemsokára befordult
az utcába, amelyben a Tenkei-villa
t.
Azután egyszerre nagy torlódás tá-

madt.
Az történt ugyanis, hogy két-három
autó keresztbefordult az utcában és el-
zárta a forgalmat. Két autó, amelyek
mindegyikében revolveres férfiak ültek,
kénytelenek voltak megállni.
Az utca torkolatánál pedig már feltűn-
tek a rendőrségi autók is.

— A gengszterek és a rendőrök közé
szorulunk, — szólt hátra a soffőr, aki
felismerte a helyzetet.

Most már Halmos is tisztában volt
vele, hogy itt mindjárt utcai harc lesz.
Ilyenkor nem tanácsos a közelben ma-
radni annak, akinek a dologhoz semmi
köze.

A járókelők és az autók ilyenkor me-
neklülnek.

Halmos is tisztában volt vele, hogy a
gengszterek és rendőrök harcának nem
jó szemtanúja lenni, mert egyik-másik
golyó könnyen eltévedhet.

Utasítására a soffőr megpróbálta,
hogy valahová oldalt álljon a kocsival.
Arra már nem volt mód, hogy teljesen
a Tenkei-házhoz hajtson. Azonban azt
sem lehetett már megcsinálni, hogy
visszafordult volna.

Az autó egy helyben megállt a jár-
da szélén.

Lövések dördültek. Löttek a rendőrök
és löttek a gengszterek.

Golyók süvítettek a levegőben.
És akkor történt, hogy a gengszterek

két autója közül az egyik hirtelen ott
termett a Halmos István autója mellett.

A gengszterautóból ugyanakkor há-
rom lövés dördült el.

Ezeket a lövéseket azonban nem a
rendőrök felé irányították, hanem egye-
nesen a kocsijában ülő Halmosra.

Mindhárom lövés talált.

Halmos István vértől borítva bukott
le az autó üléséről a lábszönyegre.

— All right! — kiáltotta erre az
egyik gengszter.

A másik pedig sipot vont elő és bele-
fújt.

Erre a két gengszterautó és nyomá-
ban a két rendőrautó elvágtatott.

Lövést azonban többé egyik részről
sem adtak le.

A Tenkei-cég soffőre minden izében
remege indította meg újra a gépkocsit.

Egy-kettőre a villa elé érkezett.
Ott becsengetett a kapun.

Azonnal jelentkezett az egyik inas és
ki akarta nyitni a rácsos kapuszárnyat.

— Siessen ide, — szólt rá a soffőr. —
segítsen, hogy a mérnök urat bevigyük
a lakásba.

Az inas nem sokat kérdezősködött,
hanem eleget tett a felszólításnak.

Megrémülve látta, hogy Halmos ott
fekszik az autó alján.
A soffőrt is tulajdonképpen csak most
látta, hogy gazdája milyen állapotban
van.

— Azt hiszem, — hogy már nincsen
benne élet, — jegyezte meg az inas.

— Csak vigyék be gyorsan, hátha
csak magánkívül van, — felelte a soffőr.

A cselédség mind hamarosan összefu-
tott és Éva szobalánya sikoltozva rohant
urnőjéhez.

— O, miss, borzasztó szerencsétlenség
történt.

— Micsoda?

Éva érezte, hogy valami borzalmas re-
megés megy végig rajta, amikor ezt kér-
dezte.

— Nem tudom, miss, csak azt láttam,
hogy a soffőr és az inas eszméletlen ál-
lapotban hozták be mister Halmost, aki-
nek fejéből csepegett a vér.

Éva elfehéredett.

Megtántorodott és végigzuhanat volna
a szönyegen, ha hirtelen nem kapaszkö-
dött az egyik fotó támlájába.

De aztán érezte, hogy neki nem sza-
bad most gyengének lenni. Csak liheg-
ve kérdezte:

— Hová vitték?

— A hallban fektették le az egyik di-
vánra.

A következő percben Éva már ott volt
Halmos mellett.

A diván elé térdelt és forró kezébe
fogta Halmosnak lecsüngő hideg kezét.

— Az Istenért, — szólt aztán, — tele-
fonáljanak azonnal orvosért.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelígis hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 13. Gránátos-utca sark. Józsefvárosban: March-trafik, Küttl-tér. A hirdési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakirás és pénzbeszedés kiküldetése megrágitja a hirdetést.

Alkalmazás

Inas és gyakornok
fizetéssel felvétetik. Jelentkezés d. e. fél 10—11 óráig. Nagy Gyula Radiótechnikai vállalat. Timisoara V., Blaskovics-telep, Str. Fratii Buzesti (Bibor-utca) 14. (1507)

Keresünk
magánnevőkörrel rendelkező urakat és hölgyeket magas kereset mellett. Biztosítási ügynökök, nyugdíjas, vagy leépített magántisztviselők előnyben. Címeket „3000” jelíggel a kiadóba kérek. (1503)

Gyermektelen
házaspár házmesternek felvétetik. A nőnek a háztartásban segíteni kell. Szerelő előnyben. Weisz-villa, Belváros, Főposta mellett. (1504)

Keresek
független, komoly, munkaszerető idősebb leányt vagy fiatal asszonyt állandó állásra. Garantált 2500.— lei havi kereset és teljes ellátás. Român nyelv tudása szükséges. Érdeklődni II. Str. Saguna 1. tulajdonosnál. (1508)

Állást keres

Soffőr
állást vállal, teherkocsisoz vagy autóbushoz, Diesel motor kezelésében jártas és malom szereléshez is ért. Címeket „Pontos” jelíggel a kiadóba kérek. (1486)

Raktárnoki
vagy más állást keres kaucióval rendelkező kőmivestermester. Érdeklődni Bischof Ferenc, Szerb-u. 9. II. em. 3. (1500)

Adás-vétel

Perzsaszőnyeget
keletit és belföldit, ezüstököt, ékszereket, antik butort keresek megvételre. Bizományban mindezeket átveszem, esetleg előleggel. **Zálogcédulákat** magas árban veszek. **Sternberg.** (1391)

Ford személyautót
megvételre keresek. Bővebbet Lloyd-trafikban. (1496)

Törött aranyat,
zálogcédulát, ékszer és drágakövet legmagasabb napi áron veszek Löwinger S. és Társa I. Str. E. Ungureanu (Városház-utca) 1-A. (1506)

1 bödön házi zsir
és 2 kanár madár à 200 leiért eladó. III., Eneas-utca 21. (1505)

Szoba és épületberendezéseket
antikbutorok készítését, javítását, az asztalos szakmába vágó munkákat legmodernebb kivitelben olcsón Pillésy és Bergmann asztalos üzemében, Török-utca 9. Ugyanott modern konyhaberendezés, valamint új vaságycsoporthoz és gyermekeknek raktáron. (1873)

Figyelem!
Veszek csak készpénzért különböző butorokat, porcelán- és főzőedényeket, varrógépet, könyveket, háztartási cikket, férfiruhákat, fehérneműt és mindenféle felesleges tárgyakat. Deutsch, IV., Fröbl-utca 23. (régi szám) az udvarban. (1230)

Több 30—60 holdas tábla

részmivelésre kiadó. Zab és tengeri alá. Mereszko K. Recaş. (1495)

Lakás

Kiadó
azonnalra Belvárosban, új villában szuterén 2 szoba-konyha, éléskamra és farsaktár nagyon olcsón. Lenau-utca 12. (Stella-villa) (1495)

Lakótársnőnek
(vagy lakót) intelligens tisztviselőt (vagy tisztviselőt), zongora és fürdőhasználatnál nyugdíjas özvegyasszony keres. Cím a kiadóban. (1509)

Különtétele

Legjobb
és legolcsóbb bádigos és vízvezeték szerelési munkát kapja Tóth Mihálynál, Fröbl-utca 26. (1883)

15 leiért egyszer

60 leiért egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

2 szobás butorozva
konyahasználattal
Érd. Belváros, Jenőherceg-
utca 18.

2 szobás
fürdőszobával
azonnal vagy nov. 1-re
Józsefváros, Szeiler Antal-
utca 8.

2 szobás
családi ház kerttel
Fratelia, I. utca 25. szám.

3 szobás modern
november 1-re
Erzsébetváros, Helvét-u. 7-a

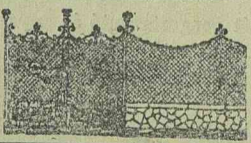
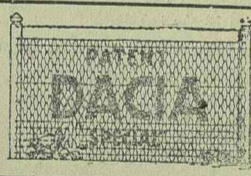
3 szobás
fürdőszobával
Gyárváros, Fő-utca 29.

4 szobás (olcsón)
Erzsébetváros, Rejormátus-
ház.

**Nagy szuterén-
helyiség**

azonnal kiadó
Közelebb: Klein bórondónél,
Belváros, Börze-utca
E. K. Thomas-ház után.

Hirdesse e rovatban
kiadó lakását



Dácia szab. kerítésfonat

a jelenkor legjobb, legszebb és legolcsóbb fonatfajtája
nélkülözhetetlen az őszi bekerítéshez!
Frontkerítés, vaskapu, vasajtó
hullámzott erős sodronyfonat betéttel, különféle stílusú kivitelben villák és családi házak részére a legszebb dísz és a legjobb védelem.

Bozsák M. és Fia r.-l. Temesvár II.
Alsóárok-u. 10
Nagy készletek, ingyen árlap. Telefon 3-88

Akarja Ön olcsón és jól szükségletét beszerezni?
Ugy ne mulassza el felkeresni

Klein Dávid

áruházát: Timisoara IV., Bonnáz-utca 14.

szemben a benzinkuttal. Bársony, selyem, duvetinujdonságok, szövet, flanel, vászon, zefir és ingpuflinok, szveter, pullover, keztü, harisnya, bokavédő, rumba és sportsapkák, öltöny, télikabát, nadrág, munkásruha, férfiingek, alsónadrágok stb. nagy választékban.

Telefon: 12-92.

Telefon: 12-92.

Megnyílt bádigos és vízvezeték műhely

Szakmába vágó összes munkákra javításokat garancia mellett vállal. Kreizer, Belváros, Jenőherceg-utca 3.

Huszezer lei
kölcönt keresek biztos fedezet mellett. Ajánlatokat „Ingatlan” jelíggel a kiadóba kérek. (1501)

Vasaltassa kalapját
Mártonnál, Józsefváros, Kossuth-utca 3 sz. Fiók: Gyárváros, Andrássy-ut. (1502)

Modern üvegeztáblákat és transzparenciákat

művészi kivitelben legolcsóbban készíttetik. Zöldy címfestő, Bonnáz-utca 9. (1500)

MINISTERUL
Muncii. Cooperatiunii și Asigurărilor
Casa Cerealiă pentru Asigurările S. Timisoara

No. 10.351—982.

Instiintare

Consiliul Consultativ al Transilvaniei
dela Casa Centrală a Asigurărilor
ciale din București în ședința
în ziua de 11. Octombrie 1932 a
tărat că, salarii din comerț și
industrie din Transilvania, introdu
asigurarea de invaliditate din
și bătrânețe, prin legea din 28.
1932, vor beneficia de dispoziții
Legei fără limită de salariu așa
este cazul pentru asigurarea de b
In consecința dispozițiunea după
nu sunt cuprinși în asigurare ang
ce primesc un salariu mai mare
6000 lei lunar, se aplică numa
Vechiul Regat și Basarabia nu
Transilvania.

**Direcțiunea Casei Cerealiă
Timisoara**

Oltott gyümölcsfák
legjobb fajok, olcsón kaphatók
Weisz Hugó és Társai
Timisoara. Bul. Carol (Hunyadi-
ut) 48. szám. Telefon 98.

„O L L
elismert
„OLLA”
GUMI?
hatólag a
megbíz
több

Rádióját

csak szakembernél javíttassa, ugyszintér
ott is vásárolja. Cégem bármilyen javítás
meglepo olcsón garanciával vállal. A
legmodernebb európai és amerikai gé
peket állandóan tartom raktáron. Iger
jó 3-1 márkagépek már nagyon olcsó
árban kaphatók. Könnyű fizetési felté
telek. Érdeklődők fíradjanak el, vagy
kérjenek egy lapon gratis bemutatást.

NAGY GYULA
rádiótechnikai vállalat, Temesvár V.
Str. Fratii Buzesti (Bibor-utca) 14.